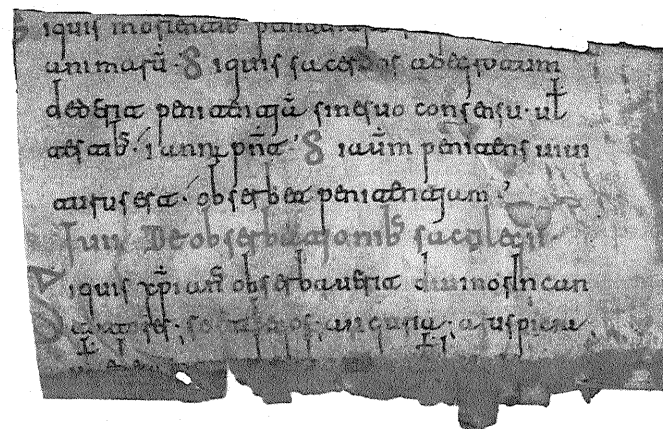




José Manuel Ruiz Asencio
Irene Ruiz Albi

FRAGMENTOS VISIGÓTICOS
DE UN PENITENCIAL TIPO SILENSE
DEL SIGLO XI (BNE, MS. 10008)



Prólogo de Juan Gil



Instituto

Castellano y Leonés
de la Lengua



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

Orígenes
del español

(Serie Minor)

PATRONATO DE LA FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, FEDERACIÓN REGIONAL DE MUNICIPIOS Y PROVINCIAS DE CASTILLA Y LEÓN, CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS, UNIVERSIDAD DE BURGOS, UNIVERSIDAD DE LEÓN, UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ÁVILA, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE BURGOS, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE LEÓN, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE PALENCIA, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SALAMANCA, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SORIA, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE VALLADOLID, DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ZAMORA, AYUNTAMIENTO DE ÁVILA, AYUNTAMIENTO DE BURGOS, AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO, AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO, AYUNTAMIENTO DE PALENCIA, AYUNTAMIENTO DE SALAMANCA, AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA, AYUNTAMIENTO DE SORIA, AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID Y AYUNTAMIENTO DE ZAMORA.

COLECCIÓN: ORÍGENES DEL ESPAÑOL N.º 3

Director de la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua:
Andrés Abajo González

Título de la obra:
Fragmentos visigóticos de un penitencial tipo silense del siglo XI (BNE, MS. 10008)

© De la edición: FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

© De los textos: SUS AUTORES

© De las imágenes: SUS AUTORES
BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA
BRITISH LIBRARY

Maquetación: David Rubio Galindo
Impresión: Gráficas Ceyde

I.S.B.N.: 978-84-129554-8-4
Depósito Legal: BU 36-2026

ÍNDICE

Prólogo de Juan Gil	9
Agradecimientos	17
Estudios y edición:	
1. Introducción	23
1.1. Los fragmentos de códices	31
1.2. Los penitenciales españoles	38
2. El manuscrito 10008 de la Biblioteca Nacional de España	45
3. El número de fragmentos conservados en el manuscrito 10008	49
4. Estudio codicológico	57
5. Estudio paleográfico	69
6. Variantes en el vocabulario con el penitencial silense	79
7. Facsímiles, transcripciones y versión castellana de los fragmentos	87
Index verborum	129
Bibliografía	141

- notarial y la expedición de copias auténticas”, *Documenta & Instrumenta*, 1, pp. 47-79.
- Rodríguez Díaz, Elena E. (2004), “Indicios codicológicos para la datación de los manuscritos góticos castellanos”, *Historia. Instituciones. Documentos*, 31, pp. 543-558.
- Ruiz Albi, Irene (2017), “Bibliotecas imaginadas. Fragmentos de códices en el Archivo de la Real Chancillería de Valladolid”, en *Días de otoño, tardes de archivo. Buenos y malos pleitos en la Real Chancillería de Valladolid*, Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, pp. 8-23.
- Ruiz Asencio, José Manuel (1987), “Documentos y códices altomedievales de San Román de Entrepeñas”, en *Actas del I Congreso de Historia de Palencia*, Palencia: Diputación Provincial de Palencia, vol. 2, pp. 9-50.
- Ruiz Asencio, José Manuel (1990), “Documentos medievales de la catedral de Palencia”, en *Actas del II Congreso de Historia de Palencia*, Palencia: Diputación Provincial de Palencia, vol. 2, pp. 11-51.
- Ruiz Asencio, José Manuel (1998), “La colección de fragmentos latinos de la Chancillería de Valladolid”, en M. Pérez González (coord.), *Actas II Congreso Hispánico de Latín medieval (León, 11-14 de noviembre de 1997)*, León: Publicaciones de la Universidad de León, vol. 1, pp. 175-188.

- Ruiz Asencio, José Manuel, Mauricio Herrero Jiménez, Mauricio e Irene Ruiz Albi (2020), *Las Glosas Silenses. Estudio crítico y edición facsímil. Versión castellana del Penitencial*, Burgos: Real Academia Española-Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.
- Sanz Fuentes, María Josefa (1995), “Fragmentos de manuscritos en el Archivo Histórico Diocesano de Oviedo”, *Memoria Ecclesiae*, 7, pp. 471-480.
- Suárez González, Ana (2003), *Fragmentos de libros, bibliotecas de fragmentos*, Zamora: Instituto de Estudios Zamoranos “Florián de Ocampo”.
- Tacón Clavaín, Javier (2021), “Las encuadernaciones de pergamino flexible con bandas de refuerzo de cuero en el lomo: los ejemplos de la Biblioteca Histórica de la UCM”, *Pecia Complutense*, año 18, n.º 34, pp. 53-88.
- Varona García, María Antonia (1973), “Fragmento de un salterio visigótico en el Archivo de la Real Chancillería de Valladolid”, *Hispania sacra*, 26, pp. 239-246.
- Vivancos, Miguel C. (2010), *Glosas marginales de los manuscritos visigóticos de San Millán de la Cogolla*, [Logroño]: Cilengua-Fundación de San Millán de la Cogolla.
- Wasserschleben, Friedrich W. H. (1851), *Die Bussordnungen der abendländischen Kirche*, Halle: Verlag von Ch. Graeger.

JOSÉ MANUEL RUIZ ASENCIO, IRENE RUIZ ALBI

Zapke, Susana (2007), *Hispania Vetus. Musical-Liturgical manuscripts from visigothic origins to the Franco-Roman Transition (9th-12th centuries)*, Bilbao: Fundación BBVA.

COLECCIÓN

Orígenes
del español